

A questionnaire for the online consultation of cultural stakeholders on the future Culture Programme

Meta Informations	
Creation date	13-12-2010
Last update date	
User name	null
Case Number	976561145191434710
Invitation Ref.	
Status	N
SECTION 1: ABOUT YOU	
1.1 Please state your name (surname, first name)	thomas alain
1.2 Please state your email address	cc.bertrix@base.be
1.3 In which country are you located?	BE Belgium
1.4 Have you heard of the European Union's Culture Programme 2007-13 before?	Yes
1.5 Have you or your organisation benefited from a grant under the Culture Programme 2007-13?	No
1.6 Are you or your organisation already involved in transnational co-operation in the field of culture?	No
1.7 In which cultural sector do you (or your organisation) operate?	Interdisciplinary
If interdisciplinary please specify the main (up to three) cultural or art forms covered.	Cultural Heritage Visual arts Performing Arts - Theatre
1.8 In which capacity are you participating in this consultation?	An organisation
1.9a What is the size of the cultural department of your organisation?	Less than 11 employees
1.9b What type is your organisation?	Non-profit-making cultural association
1.9c Are you replying on behalf of a representative organisation in the cultural field?	Yes
1.9d Does your organisation represent individuals or organisations?	Organisations and individuals
1.9e How many members does your organisation represent?	Less than 100 direct members
SECTION 2: OBJECTIVES OF THE NEW PROGRAMME FOR CULTURE	

2.1 Do you think there is a continuing need for a specific EU programme for culture?	Yes
2.2 To what extent should the new programme pursue the following objective: Protection and promotion of cultural and linguistic diversity	To a great extent
2.3 To what extent should the new programme pursue the following objective: Promotion of the transnational circulation of cultural works and products	To a great extent
2.4 To what extent should the new programme pursue the following objective: Widening access to European heritage and cultural works	To a great extent
2.5 To what extent should the new programme pursue the following objective: Professional development and capacity-building of artists or cultural operators in an international context	To a moderate extent
2.6a To what extent should the new programme pursue the following objective: Promote cultural cooperation with third country operators	To a great extent
2.6b Should cooperation with third countries be limited to certain predefined countries or would a broader approach be preferable?	A broader approach
2.7 To what extent should the new programme pursue the following objective: Promotion of urban and regional development through culture	To a great extent
2.8 To what extent should the new programme pursue the following objective: Widening access to culture and participation in culture for disadvantaged groups	To a great extent
2.9 Would you like to comment on the objectives for a new Culture Programme?	

SECTION 3: ACTIVITIES WITHIN THE NEW PROGRAMME FOR CULTURE

<p>3.1a To what extent is it important for the new programme to support the following activities: Development of the professional skills of artists or other cultural professionals in an international context</p>	<p>To a moderate extent</p>
<p>3.1b Would you like to explain your response?</p>	<p>Les personnels en place possèdent déjà une compétence importante dans leur domaine respectif, même s'il est évidemment important qu'ils acquièrent des compétences spécifiques dans un contexte plus international, le problème du développement culturel en Europe ne me paraît pas prioritairement lié à un développement des compétences des acteurs de terrain ou des artistes mais plus à un travail de fond lié aux populations. D'où un investissement en termes d'éducation ... Si nos moyens sont effectivement limités, ciblons nos actions et évitons tout ce qui peut avoir un caractère redondant (multiplier des formations, les rencontres...) ou nombriliste : discussions, rencontres, ... uniquement entre des personnes déjà convaincues ...</p>
<p>3.2a To what extent is it important for the new programme to support the following activities: International networking for exchanging experience and practice (peer learning/peer coaching)</p>	<p>To a moderate extent</p>
<p>3.2b Would you like to explain your response?</p>	<p>cf supra</p>
<p>3.3a To what extent is it important for the new programme to support the following activities: Interdisciplinary partnerships between arts institutions and business to foster the entrepreneurial skills of artists or cultural professionals working in an international context.</p>	<p>Not at all</p>

<p>3.3b Would you like to explain your response?</p>	<p>Nous risquons ici de retomber dans le travers signalé supra, de plus je trouve le terme entrepreneuriales très mal choisi. Si l'objectif global louable est de développer la culture et par là les valeurs humanistes qu'elle véhicule (tolérance, esprit critique, engagement...) et d'ainsi opposer une alternative positive et humaine face à la mondialisation économique, la voie qui doit être privilégiée ne doit pas se calquer sur les méthodes du privé. Même si les méthodes entrepreneuriales de gestion des moyens, ressources humaines, marketing, accroissement du chiffre d'affaires... prouvent leur efficacité dans le domaine des entreprises, nous ne devons pas calquer notre projet sur ces moyens. Il nous faut montrer nos différences en privilégiant des partenariats innovants, axés sur le qualitatifs et non le quantitatif car nous ne pourrions battre le privé sur son propre domaine. Pour vous en convaincre regarder ce que sont devenues nos télévisions de service public qui ont intégré les méthodes et raisonnements du privé. Laissons les techniques et compétences propres au secteur commercial et développons des partenariats basés sur le lien, sur l'ouverture à l'autre... ainsi nous aurons une image positive qui trouvera naturellement sa place au sein des très nombreuses offres culturelles qui existent déjà au niveau du privé.</p>
<p>3.4a To what extent is it important for the new programme to support the following activities: Creation of new works and performances by operators from different countries working together</p>	<p>To a moderate extent</p>

<p>3.4b Would you like to explain your response?</p>	<p>Sans vouloir passer pour un frileux ou pour quelqu'un qui ne voudrait pas donner des moyens supplémentaires aux artistes, je pense que le problème est autre. Depuis 5 à 6 ans, notre société produit des "artistes" en masse. Ce phénomène est certainement lié au fait que seule la voie artistique permet aujourd'hui aux individus écrasés dans leur activité professionnelle ou familiale, de pouvoir s'exprimer, s'extérioriser, s'épanouir. Nos structures culturelles sont sur-sollicitées par cette marée artistique. Créer de nouvelles oeuvres dans un tel contexte ne fera qu'ajouter au désarroi de ces milliers d'artistes qui n'arrivent pas à se produire et qui pour exister doivent au contraire suivre les tendances du privé (événementiel, notoriété dans les médias...). Une fois de plus, l'action européenne doit privilégier le travail en aval, au niveau des populations, des jeunes, de l'enseignement... Car les études et notre expérience montre que les publics traditionnels qui ont connu une expérience culturelle via l'école, la famille... se raréfient. Multiplier l'offre artistique alors que la demande se rétrécit c'est prendre le problème par le mauvais bout et perdre l'efficacité des rares moyens disponibles</p>
<p>3.5a To what extent is it important for the new programme to support the following activities: Development of a space for experimentation, innovation and risk taking in the cultural sector</p>	<p>To a great extent</p>
<p>3.5b Would you like to explain your response?</p>	<p>Ici, l'investissement me paraît logique car il nous faut innover dans nos méthodes, nos propositions et ainsi trouver de nouvelles pistes afin que la culture continue à se développer.</p>
<p>3.6a To what extent is it important for the new programme to support the following activities: Development of innovative digital cultural content, digitisation and new digital distribution and exhibition platforms</p>	<p>To a moderate extent</p>

<p>3.6b Would you like to explain your response?</p>	<p>J'ai déjà longuement réfléchi à ces sujets. Une évidence tout d'abord : ne pas suivre les offres et les avancées des nouvelles technologies serait suicidaire dans une société de l'accélération où tout passe par le numérique, mais pensez que le fait de changer de support pourrait seul dynamiser le secteur culturel reste à mes yeux un leurre. Un enfant qui n'a pas appris le plaisir de la lecture, qui n'est pas ou plus préparé à cette activité culturelle qui nécessite du temps et qui n'offre pas toujours un plaisir immédiat, ne se lancera pas dans la lecture parce qu'on lui propose une bibliothèque de 10.000 livres digitalisés et facilement accessibles. De même pourquoi aller sur un site traitant de Miro, Velasquez, Mozart, Proust... si l'on n'a jamais entendu parlé d'eux alors qu'on nous abreuve de Michael Jackson, Madonna, Star Wars... Le désir d'apprendre, de se cultiver n'est pas lié à un changement de support mais à un changement de pensée, de comportement...</p>
<p>3.7a To what extent is it important for the new programme to support the following activities: Cultural activities promoting understanding of common European heritage</p>	<p>To a great extent</p>
<p>3.7b Would you like to explain your response?</p>	<p>La connaissance de son propre patrimoine en parallèle avec celui des autres, qu'il s'agisse de patrimoine matériel ou immatériel est une des meilleurs garants à une unité européenne harmonieuse et tolérante.</p>
<p>3.8a To what extent is it important for the new programme to support the following activities: Incentives for artists performing or touring outside of their own country</p>	<p>To a moderate extent</p>
<p>3.8b Would you like to explain your response?</p>	<p>Cela existe déjà, songez au phénomène des artistes français qui se produisent en Belgique. Ce qu'il est peut-être intéressant de développer ce sont des échanges géographiquement éloignés, mettant en valeur des cultures plus menacées et qui n'ont nullement accès aux médias.</p>

<p>3.9a To what extent is it important for the new programme to support the following activities: Transnational exchange of artefacts or other works</p>	<p>To a great extent</p>
<p>3.9b Would you like to explain your response?</p>	<p>cfr supra</p>
<p>3.10a To what extent is it important for the new programme to support the following activities: Funding for cultural and creative companies/organisations that promote the development of artists and their works in different European countries specifically with a view to fostering cultural diversity</p>	<p>To a small extent</p>
<p>3.10b Would you like to explain your response?</p>	<p>Ici, j'émets la même réserve ou la même crainte que j'ai déjà exprimée plus haut : à savoir que les fonds soient très vite engloutis par les entreprises et organisations qui par leur savoir-faire administratif et leur visibilité (lobbying, relations...) seront les premières à rentrer des dossiers apparemment attractifs mais qui n'auront pas la même efficacité sur le terrain. on risque une nouvelle fois de n'accorder des fonds qu'à quelques structures déjà en place au lieu d'irriguer plus largement sur l'ensemble d'un territoire en privilégiant une approche micro-culturelle qui permettrait me semble-t-il de toucher de nouveaux territoire et de véritablement semer les prémices d'un nouveau développement culturel.</p>
<p>3.11a To what extent is it important for the new programme to support the following activities: Support to enable artists and cultural operators to overcome barriers to transnational mobility (e.g. legal and administrative barriers)</p>	<p>To a moderate extent</p>
<p>3.11b Would you like to explain your response?</p>	
<p>3.12a To what extent is it important for the new programme to support the following activities: Translation of fiction into different languages</p>	<p>To a great extent</p>

3.12b Would you like to explain your response?	Tout à fait favorable s'il s'agit d'offrir une alternative à des milliers d'oeuvres qui, faute d'intéresser le marché, ne sont plus diffusées. Rien ne servirait de traduire Harry Potter en polonais alors que les oeuvres de Platon ou d'un auteur actuel qui mène une réflexion personnelle ou une oeuvre intéressante ne trouvent plus d'éditeurs étrangers
3.13a To what extent should the grants for literary translation also allow other costs to be included, such as purchasing of rights, publication costs, translation of book summaries and other promotional activities	To a moderate extent
3.13b Would you like to explain your response?	
3.14a To what extent is it important for the new programme to support the following activities: Festivals with a strong European dimension and visibility and featuring works and artists of European significance	To a small extent
3.14b Would you like to explain your response?	Nous retrouvons là toute la problématique des festivals. Alors qu'ils se sont multipliés depuis des années, ils peinent aujourd'hui à survivre faute de moyens, y ajouter une même offre supplémentaire ne ferait que créer une concurrence difficile. De plus, les festivals requièrent des moyens importants et leur portée n'est parfois que ponctuelle voir nulle lorsqu'elle renforce le vedettariat, la pression médiatique... Beaucoup de moyens pour peu d'opérateurs pour un résultat qui me paraît des plus mitigés : une culture événementielle, de consommation, de délasserment qui doit exister mais pas dominer nos actions.
3.15a The EU already supports European prizes in the fields of contemporary architecture, cultural heritage, literature and pop music. To what extent is it important for the new programme to support the following activities: New European prizes in the field of culture	To a small extent
3.15b In which cultural sector(s) should new European prizes be supported?	Même raisonnement que supra, face à l'offre pléthorique qui existe, évitons d'ajouter sans une analyse précise du contexte et des objectifs
3.15c Would you like to explain your response?	

3.16a To what extent is it important for the Programme to support: media initiatives giving visibility to European cultural themes and projects	To a great extent
3.16b Would you like to explain your response?	Dans une société dominée par les médias et l'information immédiate, une offre culturelle alternative peine à être entendue. Mais avant que de prôner la visibilité il me paraît important de rappeler deux choses. La visibilité n'a de sens que si nous y associons au préalable la qualité, le fonds. La visibilité ne doit pas être un but en soi, communiquer tous azymuts c'est rassurant, avoir des pages payées dans les médias également mais pourquoi communique-t-on et sur quoi communique-t-on me paraissent être des questions plus fondamentales.
3.17 Would you like to comment on the activities within the new Culture Programme?	
SECTION 4: TYPES OF SUPPORT WITHIN THE NEW PROGRAMME FOR CULTURE	
4.1 The Culture Programme currently supports co-operation partnerships between cultural operators (at a rate of 50%): Is 50% the most appropriate rate for EU co-financing of co-operation projects?	No - the EU should fund more projects at a lower rate
4.2 EU operating grants currently meet 80% of the running costs of selected European-level organisations (Ambassadors, Advocacy Networks, Structured dialogue platforms). Is 80% the most appropriate level for EU co-financing of European-level organisations?	No - the EU should fund more organisations at a lower level
4.3 EU operating grants currently provided to organisations in support of their running costs are subject to the principle of “degressivity”, i.e. they are reduced each year. To what extent does degressivity present a problem for cultural operators?	To a moderate extent
4.4 What problems does your organisation face as a result of degressivity?	Si elle n'a pas été entérinée dans nos budgets et si nous n'avons pas pris le temps de devenir autonomes, la suppression des moyens peut entraîner la suppression ou le déclin de l'activité qui autrefois était correctement financée.

<p>4.5 Could you suggest any further specific ways to simplify the application process and the management of the new programme?</p>	<p>Le problème du subventionnement est extrêmement complexe et de ce fait il n'existe pas de solution toute faite qui s'adapterait à tout les cas. Compte tenu de cette complexité, il me paraît plus intéressant que l'Europe tienne compte de la grande diversité des situations et applique un taux de financement variable qui, en fonction des projets, de leur intérêt et pertinence, de leurs résultats... puisse être de 10 à 80 % par exemple. Le taux fixe de 50 % entraîne parfois des dérives qui sont soit routinières, soit artificielles.</p>
<p>4.6 How could the dissemination of the results of activities funded under the new programme be supported?</p>	
<p>4.7 Would you like to add anything else on the types of support within the new Culture Programme?</p>	<p>En conclusion, j'estime que le nouveau programme doit avant tout tenir compte d'un contexte historique et social qui est en train de changer. A mon sens, ce changement est civilisationnel. Nous n'en prenons que difficilement la mesure car nous n'avons pas encore assez de recul historique. La fin de la vision progressiste de l'histoire et de l'économie de marché, le bouleversement des nouveaux moyens de connaissance et de diffusion du savoir et donc de la culture... transforment radicalement nos anciens cadres et repères. Dans une société dominée par l'immédiateté et qui de ce fait perd tout rapport au temps (le passé et le futur s'effacent au seul profit du présent), la culture qui justement présuppose un lien fort avec le passé et qui, par là même, permet de mieux appréhender l'avenir, n'est plus perçue comme fondamentale aux yeux de ceux qui tentent de suivre. De même dans une société de l'abondance, voire de la surabondance de propositions économiques, culturelles... nous ne pourrions survivre qu'en privilégiant une identité forte et un lien (moins de biens, plus de liens) qui véhiculent les valeurs de dialogue, d'ouverture, de tolérance, d'art, de création. Cette utopie n'est possible qu'en investissant au maximum dans l'humain et prioritairement dans l'éducation, la sensibilisation, la curiosité, l'esprit d'aventure, de découverte de nos populations. Toute avancée à ce niveau se traduira par une participation accrue des publics et populations à l'action culturelle; c'est à ce prix que nos artistes seront appréciés, connus voire reconnus et qu'ils auront le plaisir de créer et d'exister.</p>